

A photograph of a potted plant with variegated, rounded leaves in a white pot, sitting on a white, ornate metal table. The background is a blurred outdoor setting with greenery and a blue sky.

# HOYA

Pedoman Perilaku

**Hal yang Benar, Cara yang Benar**

## Pesan CEO



Keluarga HOYA Group yang terhormat,

Sepanjang sejarah panjang kita, HOYA Group selalu menjaga komitmen yang kuat terhadap misi kita dalam menciptakan produk dan layanan melalui inovasi serta teknologi kreatif. Fokus itu memungkinkan kita mendapatkan laba yang adil sebagai perusahaan dan meningkatkan kehidupan manusia. Namun, cara kita mencapai hasil ini jauh lebih penting. Kita bertanggung jawab untuk berbisnis dengan komitmen mutlak terhadap praktik kepatuhan dan etika hukum serta berkontribusi positif bagi masyarakat. Selain itu, kita harus selalu bertindak dengan cara yang menunjukkan rasa

hormat dan peduli kepada semua anggota keluarga HOYA.

Tanpa memandang perubahan waktu atau tempat kita berbisnis, ada satu tujuan yang harus kita fokuskan bersama - menjaga kepercayaan di HOYA Group. Anda masing-masing mempunyai peran penting untuk memastikan keberhasilan perusahaan. Perilaku Anda berdampak besar terhadap pertumbuhan perusahaan dan pandangan pemangku kepentingan kita. Penjualan dan laba yang didapatkan berdasarkan tindakan ilegal atau tidak etis, tidak dapat diterima. Agar perusahaan diakui dan sangat dihargai oleh masyarakat, Anda masing-masing harus mengambil pilihan yang tepat setiap hari di tempat kerja - melakukan hal yang benar, dengan cara yang benar.

Dengan karyawan di lebih dari 35 negara dan jangkauan komersial ke lebih banyak negara, sekarang beroperasi di bawah satu rangkaian standar global menjadi lebih

penting daripada sebelumnya. Oleh sebab itu, kami telah mengembangkan Pedoman Perilaku Global ini untuk memandu semua karyawan HOYA Group dalam menjaga kepercayaan karyawan, pelanggan, dan pemegang saham kami. Meskipun tidak ada Pedoman yang dapat mencakup semua situasi yang mungkin Anda hadapi di tempat kerja, Pedoman ini dapat memberikan landasan yang kuat untuk mengambil pilihan yang tepat. Jika Anda masih memiliki pertanyaan atau kekhawatiran setelah membaca Pedoman ini, Anda harus mendiskusikannya dengan supervisor atau manajer Anda, departemen hukum atau kepatuhan, atau hubungi Saluran Bantuan HOYA.

Ingat, Anda adalah anggota HOYA Group yang berharga dan pilihan yang Anda ambil melandasi kepercayaan di perusahaan kita. Saya berharap Anda mengatasi masalah dengan integritas dan bekerja sama setiap hari untuk melakukan hal yang benar. Bersama-sama, kita akan membangun dan memelihara Grup yang benar-benar dihormati serta layak mendapatkan kepercayaan.

Sekali lagi, terima kasih atas pengabdian dan dukungan Anda yang berkelanjutan terhadap misi HOYA. HOYA akan terus berfokus seperti yang selalu kita lakukan terhadap keselamatan dan kesejahteraan rekan kerja kita, serta memberikan produk dan layanan luar biasa kepada pelanggan kita di seluruh dunia. Mari kita tetap bersatu dan saling membantu untuk mencapai sasaran bersama HOYA Group melalui fokus yang konstan dalam melakukan hal yang benar dengan cara yang benar.

池田 英一郎

Eiichiro Ikeda

**Chief Executive Officer, HOYA Group**

## Misi Perusahaan

Mengabdikan diri terhadap inovasi teknologi informasi, gaya hidup, dan budaya, HOYA membayangkan dunia tempat semua orang dapat menikmati kehidupan yang baik, hidup bersahabat dengan alam.

### Komitmen terhadap pelanggan

Tujuan HOYA adalah menyediakan produk dan layanan yang aman, berkualitas tinggi, yang menawarkan nilai sejati. Kami melakukan segala upaya untuk meningkatkan kepuasan pelanggan dengan terus meningkatkan kualitas operasional kami.

### Komitmen terhadap masyarakat

HOYA selalu berupaya menjadi warga perusahaan yang bertanggung jawab. Kami bekerja keras untuk memastikan kegiatan perusahaan dilaksanakan dengan menghormati lingkungan. Kami sepenuhnya berkomitmen terhadap kepatuhan hukum dan praktik yang etis.

### Komitmen kepada pemegang saham

HOYA berupaya meningkatkan nilai perusahaan dengan meningkatkan hasil bisnis dan mempertahankan pertumbuhan. Kami bertekad membayar dividen yang adil dan memberi pemegang saham imbal hasil investasi yang sesuai dengan harapan mereka. Kami mengungkapkan informasi perusahaan secara sukarela dan tidak memihak.

### Komitmen terhadap karyawan

HOYA menghormati kepribadian dan individualitas setiap karyawan. Kami menawarkan kesempatan kepada karyawan untuk memaksimalkan inisiatif dan kreativitas mereka di lingkungan kerja yang aman dan memuaskan. Kami melakukan yang terbaik untuk memastikan kehidupan yang baik bagi karyawan kami.

### Pengabdian terhadap manajemen inovatif

HOYA terus berupaya menciptakan nilai baru melalui inovasi dan teknologi kreatif. Kami semaksimal mungkin memanfaatkan kemajuan era informasi dengan jaringan manajemen kita di seluruh dunia. Kami menggunakan sudut pandang global sembari menghormati budaya dan kebiasaan setempat.



## Daftar Isi

### Pengantar

5

Kita Menghormati Pedoman Perilaku Kita .....	6
Kita Memahami Tanggung Jawab Kita .....	8
Kita Menyampaikan Kekhawatiran Kita .....	10

### Kita Menghormati Orang Lain

12

Hak Asasi Manusia .....	13
Tempat Kerja Positif dan Produktif .....	14
Kesehatan dan Keselamatan .....	15
Privasi Data .....	16
Melindungi Informasi Bisnis Pihak Lain .....	18

### Kita Menjalankan Bisnis Secara Sah

19

Kualitas serta Keamanan Produk dan Layanan Kita .....	20
Persaingan yang Sehat .....	21
Antipenyuapan dan Antikorupsi .....	23
Perdagangan Internasional .....	25

### Kita adalah Mitra Bisnis yang Bertanggung Jawab

27

Kewajiban Industri Perawatan Kesehatan .....	28
Hubungan dengan Pemasok .....	30
Konflik Kepentingan .....	31
Hadiah dan Hiburan .....	33
Lingkungan .....	34

### Kita Melindungi Grup

35

Pencatatan yang Akurat .....	36
Informasi HOYA Group .....	38
Aset HOYA Group .....	40
Perdagangan Orang Dalam .....	42
Komunikasi yang Bertanggung Jawab .....	44

### Lampiran

Formulir Pernyataan Pedoman Perilaku HOYA Group (Untuk Karyawan) .....	45
--	----

<b>Sumber Daya Bermanfaat</b> .....	46
-------------------------------------	----



## Pengantar

Pedoman kita merupakan sumber daya penting untuk membantu kita mencapai misi. Ini juga membantu kita, dalam setiap tindakan yang kita lakukan, untuk melakukan hal yang benar dengan cara yang benar.

Kita Menghormati Pedoman Perilaku Kita .....	6
Kita Memahami Tanggung Jawab Kita .....	8
Kita Menyampaikan Kekhawatiran Kita .....	10



## Kita Menghormati Pedoman Perilaku Kita

Sesuai dengan kebijakan dan nilai fundamental HOYA Group (sebagaimana dinyatakan dalam Prinsip Misi dan Manajemen Perusahaan), Pedoman Perilaku HOYA ("Pedoman") menetapkan pedoman dasar yang harus dipatuhi dan ditaati saat melaksanakan tugas di HOYA Group.

## *Pedoman kita berlaku untuk:*

- Setiap karyawan, pada setiap tingkat Grup. Masing-masing dari kita bertanggung jawab untuk membaca, memahami, dan menghormati Pedoman Perilaku HOYA.
- Staf sementara dan pekerja kontrak di lokasi, yang bekerja untuk HOYA Group, meskipun tidak dipekerjakan secara langsung oleh Grup.

Mitra berharga HOYA Group, para pekerja kontrak, sementara, juga diminta untuk berperilaku sesuai dengan Pedoman Perilaku HOYA.



## Di HOYA, kita:

- Jangan sekali-kali melanggar Pedoman Perilaku, sekalipun diminta untuk melakukannya oleh supervisor atau manajer.
- Mengorbankan keuntungan jika itu berarti melanggar Pedoman Perilaku kita.
- Jangan membiarkan praktik perusahaan lain memengaruhi komitmen kita terhadap Pedoman Perilaku kita.



## ***Apa yang terjadi jika seseorang melanggar Pedoman kita?***

Setiap karyawan yang melanggar Pedoman atau mendorong orang lain untuk melakukannya, atau yang menutup mata terhadap pelanggaran, dapat dikenakan tindakan disipliner sesuai dengan sifat dan tingkat keparahan pelanggaran. Untuk pejabat atau direktur, hukuman mungkin lebih berat.

Jika Anda memiliki pertanyaan tentang Pedoman Perilaku HOYA yang muncul dalam pekerjaan Anda, atau jika Anda melihat atau mencurigai adanya pelanggaran Pedoman ini, Anda harus segera berkonsultasi dengan supervisor, manajer, atau spesialis di bidang yang terlibat (misalnya, keuangan, sumber daya manusia, departemen hukum atau kepatuhan, lingkungan, pengendalian ekspor, masalah obat-obatan, dll.) untuk menentukan tindakan yang tepat.

Jika Anda merasa tidak dapat menyelesaikan masalah dalam tempat kerja Anda, hubungi [Saluran Bantuan HOYA](#) atau saluran pelaporan lain yang tersedia secara lokal untuk meminta saran, alih-alih membiarkan masalah tersebut berlalu. Laporan ke saluran tersebut juga dapat dibuat secara anonim, jika diizinkan oleh hukum. Sebagai Grup, HOYA melarang keras pembalasan dendam terhadap siapa pun yang melaporkan kekhawatiran dengan iktikad baik.

## **APA YANG AKAN ANDA LAKUKAN?**

**Bagaimana jika terdapat perbedaan antara isi Pedoman kita dan undang-undang di negara tempat Anda bekerja, dan Anda tidak yakin apa yang harus dilakukan?**

**Anda harus mengikuti persyaratan yang lebih ketat. Jika persyaratan yang lebih ketat tidak jelas, Anda harus meminta panduan dari departemen hukum atau kepatuhan.**

## Kita Memahami Tanggung Jawab Kita

Setiap anggota HOYA Group bertanggung jawab untuk menjaga reputasi kita dalam beroperasi secara sah dan etis. Untuk memenuhi tanggung jawab ini:

- Masing-masing dari kita harus menunjukkan perilaku di tempat kerja yang mencerminkan nilai kita dan mematuhi semua undang-undang, statuta, dan peraturan serta kebijakan HOYA Group yang berlaku (termasuk peraturan khusus industri yang berkaitan dengan beberapa operasional bisnis kita). Kita juga harus berperilaku sesuai dengan peraturan dan kebijakan HOYA Group serta menghindari munculnya kesan ketidakpantasan.
- Kita memahami bahwa pedoman ini tidak membahas setiap situasi yang mungkin kita hadapi di tempat kerja. Dalam situasi saat jalur yang benar tidak jelas, kita bertanya kepada diri sendiri:



Jika Anda dapat menjawab “**ya**” untuk kelima pertanyaan tersebut, mungkin Anda dapat melanjutkan. Namun, jawaban “**tidak**” atau “**Saya tidak yakin**” untuk setiap pertanyaan, berarti Anda harus menghentikan, mempertimbangkan kembali, atau meminta panduan dari supervisor, manajer, kepala departemen, departemen sumber daya manusia, atau departemen hukum atau kepatuhan sebelum melanjutkan. Ingatlah bahwa dalam situasi apa pun, meminta bantuan selalu patut dilakukan.

- Kita tidak menanggapi permintaan apa pun dari organisasi kriminal terorganisir.
- Keputusan bisnis yang kita buat, terlepas dari jabatan pekerjaan kita, harus dibuat demi kepentingan terbaik HOYA Group. Sebagai karyawan, kita harus memastikan bahwa:
  - Kita beroperasi bebas dari konflik kepentingan.
  - Kita tidak menyalahgunakan properti HOYA Group.
  - Kita mengikuti prosedur HOYA Group yang tepat.
  - Kita berwenang dan bertanggung jawab penuh atas keputusan yang kita buat.

### **Pemimpin memiliki tanggung jawab tambahan.**

Jika Anda adalah supervisor atau manajer, Anda menetapkan suasana untuk tempat kerja yang etis. HOYA mengharapkan para pemimpin untuk:

- Memberikan contoh yang baik, merefleksikan nilai Grup, dan menunjukkan komitmen pada Pedoman ini melalui perkataan dan tindakan mereka.
- Menciptakan suasana yang membantu menggalakkan perilaku yang mematuhi hukum dan etika yang memungkinkan karyawan mengajukan pertanyaan dan mengemukakan kekhawatiran.
- Membina pelatihan kepatuhan yang diwajibkan dan mencari cara tambahan untuk secara berkala menyampaikan pentingnya mematuhi Pedoman ini serta kebijakan HOYA lainnya atau kebijakan divisi HOYA mereka.

- Segera melaporkan setiap pelanggaran hukum atau pelanggaran lain yang signifikan dalam sifat maupun cakupannya kepada departemen hukum.
- Memastikan bahwa karyawan (yang melaporkan secara langsung atau tidak langsung) mengetahui bahwa tidak akan ada tindakan pembalasan dendam karena melaporkan pelanggaran dengan itikad baik.

### **Kita menegaskan Pedoman kita setiap tahun.**

Membaca, meninjau, dan mengandalkan Pedoman kita adalah salah satu cara yang dapat dilakukan untuk mendorong terciptanya tempat kerja yang etis. Untuk mengonfirmasi pemahaman semua orang tentang Pedoman ini, HOYA melakukan Peninjauan dan Penegasan Tahunan dengan cara yang berlaku di setiap negara. Karyawan juga akan diberi sumber daya tambahan untuk meningkatkan pemahaman mereka mengenai Pedoman ini, seperti pelatihan secara langsung dan pelatihan berbasis komputer.

**HOYA HelpLine Group (HHL Group) di kantor pusat HOYA Corporation mengawasi dan mengelola Pedoman Perilaku HOYA. Pedoman tidak dapat diubah tanpa izin dari HHL Group.**

## Kita Menyampaikan Kekhawatiran Kita

Kita bekerja sama untuk menggalakkan tempat kerja yang etis. Semua orang bertanggung jawab untuk melaporkan pelanggaran Pedoman Perilaku kita. Jika Anda memiliki pertanyaan seputar Pedoman, atau mencurigai adanya pelanggaran Pedoman kita, Anda memiliki beberapa sumber daya yang tersedia untuk membantu Anda.

Mulai dengan supervisor atau manajer Anda. Ia berada di posisi terbaik untuk memahami kekhawatiran Anda dan mengambil tindakan yang tepat.



Jika Anda merasa tidak nyaman berbicara dengan supervisor atau manajer Anda, Anda dapat menghubungi:

- Anggota manajemen lainnya
- Anggota departemen sumber daya manusia, hukum, atau kepatuhan
- Saluran Bantuan HOYA

### ***Apa yang dimaksud dengan Saluran Bantuan HOYA?***

Saluran Bantuan HOYA adalah Saluran komunikasi independen bagi karyawan HOYA Group di lokasi tertentu untuk melaporkan kemungkinan pelanggaran hukum atau Pedoman Perilaku HOYA. Apabila tersedia, Saluran Bantuan HOYA berfungsi sebagai sumber daya selain jalur pelaporan reguler yang tersedia di setiap perusahaan HOYA Group.

Jika Saluran Bantuan HOYA tersedia di lokasi Anda, Anda dapat mengaksesnya untuk mengajukan pertanyaan atau membagikan kekhawatiran. Apabila Anda menghubungi Saluran Bantuan HOYA:

- Anda dapat berbicara dalam bahasa Anda sendiri menggunakan saluran telepon yang tersedia di lokasi Anda atau memberikan laporan melalui formulir masukan online atau melalui email.
- Kekhawatiran Anda akan didokumentasikan secara terperinci dan dilaporkan kepada tim Saluran Bantuan internal HOYA untuk diselidiki.
- Anda dapat memeriksa kembali untuk mengetahui status penyelidikan atau melaporkan segala informasi tambahan yang mungkin Anda miliki.
- Anda memiliki jaminan untuk mengetahui bahwa kekhawatiran Anda akan ditangani dengan segera dan rahasia.

## ***Berterus teranglah tanpa rasa takut.***

Anda dapat melaporkan kekhawatiran secara anonim, kecuali jika dibatasi oleh undang-undang setempat. Jika Anda memberikan nama Anda, setiap upaya akan dilakukan untuk melindungi identitas Anda jika diminta. Namun demikian, pada sebagian kasus, merahasiakan identitas Anda mungkin tidak dapat dilakukan karena sifat penyelidikan, tuntutan untuk melakukan penyelidikan menyeluruh, atau persyaratan hukum tertentu.

Jika Anda terlibat dalam penyelidikan kepatuhan dengan cara apa pun (sekalipun sebagai saksi), Anda tidak boleh membahas penyelidikan dengan siapa pun selain pihak yang melakukan penyelidikan, kecuali jika diizinkan secara khusus oleh penyelidik. Anda juga harus bekerja sama dengan iktikad baik dalam setiap penyelidikan dan memberikan jawaban jujur atas setiap pertanyaan yang diajukan oleh tim penyelidikan.

## ***HOYA Group melarang pembalasan dendam.***

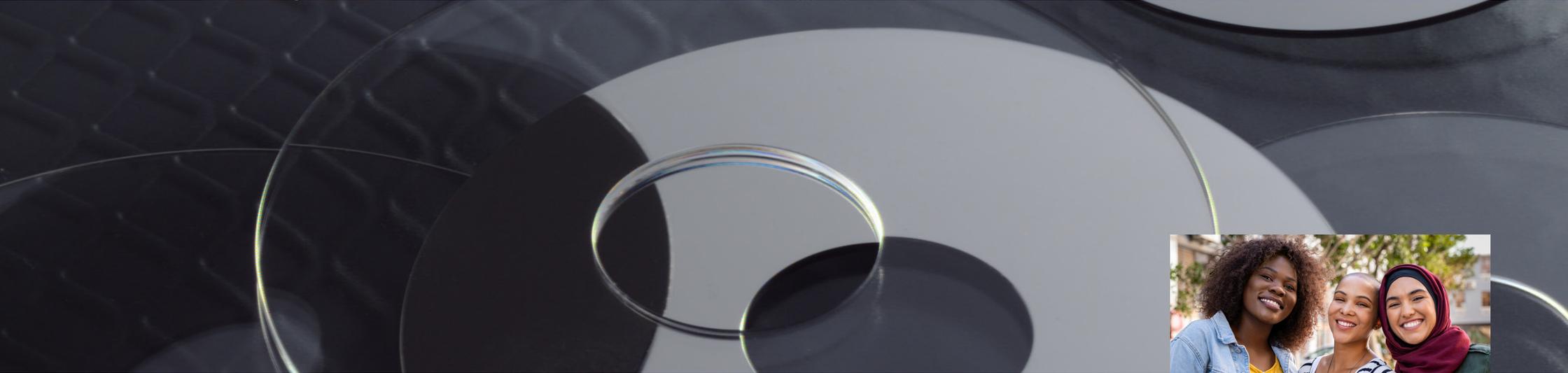
HOYA tidak mengizinkan pembalasan dendam terhadap siapa pun yang, dengan iktikad baik, mengemukakan kekhawatiran kepatuhan atau masalah integritas. Siapa pun yang terlibat dalam pembalasan dendam akan dikenakan tindakan disipliner, yang dapat mencakup pemutusan hubungan kerja. Jika Anda yakin bahwa Anda, atau karyawan lain, telah menerima pembalasan dendam karena menyampaikan kekhawatiran dengan iktikad baik atau pelanggaran terhadap hukum, peraturan, kebijakan, atau Pedoman ini, segera hubungi departemen kepatuhan atau Saluran Bantuan HOYA jika tersedia dan diizinkan oleh hukum.

## ***Kami menanggapi pelanggaran dengan serius.***

Tindakan disipliner, termasuk pemutusan hubungan kerja, dapat dilakukan terhadap karyawan HOYA yang melanggar hukum, peraturan, Pedoman ini, ataupun kebijakan atau prosedur kita. Ini berlaku bagi supervisor atau manajer yang mengabaikan pelanggaran atau dengan sengaja gagal mendeteksi atau memperbaikinya. Manajemen HOYA dan sumber daya manusia bertanggung jawab untuk mengawasi standar disipliner guna memastikan setiap tindakan disipliner terkait diterapkan secara konsisten, sebagaimana diizinkan oleh undang-undang tenaga kerja setempat.

## **Apa yang dimaksud kekhawatiran dengan “iktikad baik”?**

**Ini berarti bahwa Anda ingin memberikan informasi yang jujur dan akurat secara tulus, meskipun pada akhirnya Anda terbukti keliru.**



## Kita Menghormati Orang Lain

Kita adalah tim karyawan berdedikasi yang beroperasi di berbagai negara di seluruh dunia yang berpikir kreatif, mendorong inovasi, dan membuat perbedaan dalam kehidupan setiap orang di mana pun.

Hak Asasi Manusia .....	13
Tempat Kerja Positif dan Produktif .....	14
Kesehatan dan Keselamatan.....	15
Privasi Data .....	16
Melindungi Informasi Bisnis Pihak Lain .....	18

## Hak Asasi Manusia

Kita menghormati satu sama lain serta mengakui martabat dan nilai masing-masing individu.

### Kita berkomitmen untuk:

- Menyediakan lingkungan kerja tempat karyawan dapat bekerja sebaik-baiknya. Kita tidak mendiskriminasi atau melecehkan orang lain atas dasar ras, kebangsaan, jenis kelamin, agama, keyakinan, kelahiran, usia, disabilitas fisik atau mental, orientasi seksual, atau persyaratan hukum lainnya.
- Mendorong tempat kerja yang bebas dari pelecehan (termasuk pelecehan seksual), intimidasi, kekerasan, dan penindasan.
- Melindungi hak asasi manusia dasar. Kita melarang pekerja di bawah umur, kerja paksa, dan perdagangan manusia dalam operasional kita sendiri serta di seluruh rantai pasokan kita.
- Menghormati hak keluarga karyawan kita. Kita tidak akan melecehkan, memberhentikan, menurunkan pangkat, mengurangi gaji, atau memindahkan seseorang karena kehamilan, kelahiran, cuti perawatan anak, atau cuti merawat.
- Menyampaikan kekhawatiran kita jika kita mengalami atau menyaksikan diskriminasi, pelecehan, atau pelanggaran hak asasi manusia.



### APA YANG AKAN ANDA LAKUKAN?

**Salah satu rekan kerja Anda mengirimkan email yang berisi lelucon tentang kebangsaan tertentu. Ini membuat Anda tidak nyaman, dan Anda biasanya menghapusnya. Haruskah Anda mengambil tindakan lebih lanjut?**

Ya. Anda harus meminta rekan kerja Anda berhenti mengirimkan email tersebut, dan jika kegiatan tersebut berlanjut, beri tahu supervisor atau manajer Anda. Perilaku semacam ini tidak sopan serta dapat merusak semangat kerja dan lingkungan tim yang berupaya diciptakan oleh kita semua.

**Saat mengunjungi pemasok baru, Anda melihat karyawan yang tampak masih di bawah umur bekerja di sana. Ketika Anda menanyakannya kepada pemasok, jawabannya tidak jelas. Apa langkah Anda selanjutnya?**

Tindakan tepat yang harus Anda lakukan pertama adalah dengan mewaspadaai pelanggaran hak asasi manusia, dan kedua, mengemukakan kekhawatiran Anda kepada pemasok. Langkah selanjutnya adalah melaporkan insiden tersebut ke departemen hukum. Kita berkomitmen terhadap hak asasi manusia dan penghapusan pelanggaran hak asasi manusia, termasuk tenaga kerja di bawah umur.

## Tempat Kerja Positif dan Produktif

Kita mendorong lingkungan kerja yang positif dan terbuka serta memupuk hubungan sesama yang baik untuk menciptakan atmosfer kolaboratif yang ramah.

### Kita berkomitmen untuk:

- Saling membantu mencapai kesuksesan. Artinya:
  - Kita tidak melakukan tugas di bawah pengaruh alkohol, atau memiliki, menggunakan, atau mendistribusikan obat-obatan terlarang atau zat terkontrol di lokasi HOYA Group.
  - Kita tidak membawa senjata api, pisau, atau barang berbahaya lainnya ke dalam properti HOYA Group.
  - Kita tidak berjudi, meminjamkan uang, atau mengajak rekan kerja atau mitra bisnis kita selama jam kerja untuk kontribusi waktu, sumber daya, atau dana mereka.
  - Kita tidak menggunakan peralatan perekaman atau pengawasan video di tempat kerja kecuali ada alasan bisnis yang sah, dan alasan itu mematuhi undang-undang setempat, serta telah memperoleh otorisasi perusahaan.
- Menghargai kontribusi setiap individu, dengan mendengarkan, terlibat dalam diskusi terbuka dan bebas, serta bekerja sama satu sama lain.



### APA YANG AKAN ANDA LAKUKAN?

**Selama wawancara kerja, seorang kandidat menyebutkan bahwa ia memiliki dua anak kecil. Anda mengetahui bahwa posisi tersebut akan memerlukan lembur, sehingga Anda menanyakan tentang pengaturan perawatan anak. Apakah itu diizinkan?**

Tidak. Faktor seperti status pernikahan, status orang tua, dan kehamilan tidak dapat dipertimbangkan saat mengambil keputusan perekrutan. Namun, diperbolehkan untuk memberi tahu kandidat bahwa posisi ini mengharapkan kemampuan untuk bekerja lembur dan menanyakan apakah hal itu akan menjadi masalah baginya.

**Baru-baru ini Anda didiagnosis dengan kondisi medis yang membuat Anda kesulitan melakukan salah satu tugas pekerjaan rutin Anda. Apa yang harus Anda lakukan?**

HOYA berkomitmen untuk menyediakan akomodasi yang wajar bagi semua individu dengan disabilitas yang memenuhi syarat. Anda harus memberi tahu manajer Anda atau sumber daya manusia tentang situasi Anda, sehingga mereka dapat membahas kemungkinan akomodasi bagi Anda.

## Kesehatan dan Keselamatan

Kita menghargai upaya setiap individu serta berusaha memastikan keselamatan di tempat kerja, menghilangkan kecelakaan dan bencana di tempat kerja, serta mencegah cedera.

### Kita berkomitmen untuk:

- Melakukan tugas kita untuk menjaga semua orang di HOYA bebas dari cedera dan penyakit dengan:
  - Mengikuti kebijakan fasilitas tempat kita bekerja, menjaga tempat kerja bersih dan steril, serta senantiasa menerapkan praktik keselamatan yang baik.
  - Berpartisipasi dalam pelatihan dan latihan. Kita tidak akan sekali-kali mengoperasikan mesin atau peralatan jika kita tidak mendapatkan izin atau pelatihan.
  - Mengikuti aturan keselamatan dan kesehatan kerja. Kita mengenakan peralatan pelindung saat diperlukan, menjauh dari zona bahaya, dan memeriksa perangkat keselamatan.
  - Mencegah pekerjaan berlebihan, yang dapat membahayakan keselamatan individu.
  - Mengambil langkah untuk melindungi karyawan dengan mencegah orang sakit masuk ke tempat kerja.
- Menghormati hak satu sama lain sehubungan dengan perundang-undangan ketenagakerjaan (misalnya, cuti pengasuhan anak, cuti perawatan keluarga, liburan berbayar).

- Mencatat jam kerja kita secara akurat. Kita tidak bekerja lembur tanpa bayaran atau membiarkan orang lain melakukannya.
- Jangan sekali-kali membawa zat berbahaya atau bahan kimia lain keluar dari area yang diizinkan kecuali jika terdapat alasan yang sah untuk melakukannya dan, dalam kasus tersebut, kita mengikuti prosedur yang ditetapkan untuk HOYA Group.



### APA YANG AKAN ANDA LAKUKAN?

**Salah satu rekan kerja Anda menyarankan untuk mengubah satu langkah dalam lini produksi agar prosesnya lebih cepat, tetapi Anda khawatir ini mungkin tidak aman. Apa yang harus Anda lakukan?**

Jangan sekali-kali berkompromi dalam hal keselamatan. Meskipun HOYA menghargai dan mendorong peningkatan berkelanjutan, setiap perubahan prosedur harus ditinjau dan disetujui untuk memastikan tidak ada dampak merugikan terhadap karyawan atau produk kita. Anda harus menghubungi supervisor atau manajer Anda untuk membahas saran rekan kerja Anda; untuk sementara waktu, jangan mengimplementasikan perubahan apa pun pada proses ini.

## Privasi Data

Kita menghargai hak privasi individu serta memastikan bahwa setiap data dikumpulkan secara hati-hati dan untuk alasan bisnis yang sah.



## Kita berkomitmen untuk:

- Memahami jenis informasi yang dianggap sebagai “data pribadi.”
- Menghormati privasi rekan kerja kita, pelanggan kita, dan mitra bisnis kita, serta menjaga kepercayaan mereka dengan menangani informasi pribadi mereka dengan hati-hati. Lebih berhati-hati sehubungan dengan “informasi pribadi sensitif”, seperti nomor rekening bank atau informasi medis.
- Hanya menggunakan data pribadi dengan cara yang diizinkan untuk digunakan oleh individu dan tidak pernah membagikannya dengan orang lain (baik di dalam maupun di luar HOYA) kecuali jika diizinkan dan memiliki tujuan yang sah untuk melihatnya.
- Mengumpulkan, menyimpan, menggunakan, membagikan, memindahkan, dan menghapus data pribadi sesuai dengan undang-undang privasi data global serta dengan cara yang menjaga keamanan informasi tersebut.
- Bersikap waspada terhadap penanganan yang tidak tepat atau pembobolan data dan segera menghubungi departemen hukum atau kepatuhan jika data diretas. Kami menyadari bahwa pengungkapan data pribadi – meskipun tidak disengaja – tidak hanya dapat menimbulkan ketidaknyamanan bagi individu dan menimbulkan tanggung jawab hukum, tetapi juga merusak kepercayaan terhadap HOYA Group.



## APA YANG DIMAKSUD DENGAN “DATA PRIBADI”?

Setiap informasi yang dapat digunakan untuk mengidentifikasi seseorang, baik secara langsung maupun tidak langsung, seperti:

- Nama
- Nomor identifikasi karyawan
- Alamat email
- Nomor telepon

Jika Anda tidak yakin jika informasi dianggap sebagai “data pribadi,” periksalah dengan departemen terkait sebelum berbagi data.



## APA YANG AKAN ANDA LAKUKAN?

**Anda menerima panggilan dari pengacara luar yang meminta informasi tentang salah satu karyawan di departemen Anda. Bagaimana Anda harus menanggapinya?**

Anda tidak boleh memberikan data karyawan kepada siapa pun tanpa memeriksa apakah pengungkapannya diperbolehkan. Anda harus bertanya kepada supervisor, manajer, atau departemen hukum sebelum memberikan data tersebut.

**Laptop Anda dicuri dari mobil saat Anda berhenti di toko dalam perjalanan pulang. Apakah hal ini menimbulkan masalah privasi data?**

Jika laptop Anda berisi data pribadi, itu dapat dianggap sebagai pelanggaran keamanan data dan memerlukan pemberitahuan pengungkapan, bahkan tindakan remediasi. Meskipun Anda tidak benar-benar menyimpan informasi tersebut di laptop Anda, informasi mungkin telah dilampirkan ke email yang ada di laptop Anda. Anda harus segera menghubungi departemen hukum dan TI untuk menentukan langkah selanjutnya yang sesuai.



## Melindungi Informasi Bisnis Pihak Lain

Kita menghormati dan melindungi informasi bisnis rahasia pihak lain, dengan memperlakukannya seperti informasi kita sendiri.

### Kita berkomitmen untuk:

- Mengikuti semua undang-undang hak cipta dan undang-undang terkait. Kita jangan, tanpa izin:
  - Menyalin atau menggunakan perangkat lunak atau desain produk lain yang dikembangkan oleh perusahaan atau individu lain.
  - Menyalin atau menggunakan gambar atau data teks dari sumber media, seperti internet.
- Menjaga keamanan informasi bisnis rahasia pihak lain, dan menggunakannya hanya sesuai dengan ketentuan perjanjian yang berlaku.
- Berhati-hati saat mendapatkan informasi bisnis rahasia, dengan memastikan kita memiliki hak untuk menggunakannya dan tidak pernah menggunakan informasi dengan sumber yang meragukan.
- Tidak menekan orang lain, termasuk karyawan baru, untuk mengungkapkan informasi bisnis rahasia dari perusahaan sebelumnya.



### APA YANG AKAN ANDA LAKUKAN?

**Seorang karyawan baru bergabung dengan tim Anda dari salah satu pesaing kita. Akan sangat bermanfaat jika dia dapat membagikan beberapa informasi tentang prosedur kualitas yang dia kembangkan saat bekerja untuk pesaing tersebut. Bolehkah dia melakukannya?**

Tidak. Itu akan melanggar kebijakan kita, kewajibannya terhadap perusahaan sebelumnya, dan mungkin hukum. Anda tidak boleh meminta atau menekannya untuk membocorkan informasi ini. Dia dapat menggunakan pengetahuan dan keterampilan umum yang dipelajarinya pada pekerjaan sebelumnya, tetapi tidak satu pun dari kita yang boleh membawa materi rahasia atau dilindungi yang diproduksi saat kita bekerja di tempat lain ke HOYA. Dia wajib melindungi informasi rahasia pemberi kerja sebelumnya, seperti halnya karyawan HOYA wajib melindungi informasi rahasia kita.





## Kita Menjalankan Bisnis Secara Sah

Saat kita mendobrak batas teknologi demi hari esok yang lebih baik, kita selalu menghargai dan menghormati undang-undang dan peraturan industri kita serta negara-negara tempat kita beroperasi.

Kualitas serta Keamanan Produk dan Layanan Kita ...	20
Persaingan yang Sehat .....	21
Antipenyuapan dan Antikorupsi.....	23
Perdagangan Internasional.....	25

## Kualitas serta Keamanan Produk dan Layanan Kita

Kita menjaga kepercayaan pelanggan dengan memastikan produk dan layanan kita memenuhi atau melampaui standar internal kita sendiri, serta standar yang ditetapkan oleh industri kita.

### Kita berkomitmen untuk:

- Memenuhi standar keselamatan dan kualitas yang tinggi di setiap tahap proses, dengan:
  - Mengubah atau menghilangkan fitur apa pun selama perencanaan produk dan tahap desain yang dapat mengakibatkan kecelakaan.
  - Menyampaikan kekhawatiran kepada pihak yang tepat mengenai produk yang tidak memenuhi spesifikasi atau standar kita selama tahap produksi dan inspeksi serta mencegah produk tersebut dirilis.
  - Menyertakan pemberitahuan atau peringatan yang sesuai dalam pedoman pengguna untuk memastikan produk digunakan dan dipelihara dengan aman.
  - Menyimpan produk dengan benar, sesuai dengan kebijakan dan prosedur kita.
  - Segera melaporkan keluhan produk sesuai dengan prosedur yang ditetapkan.

- Memperoleh semua persetujuan regulasi sebelum dan memenuhi semua kewajiban regulasi berkelanjutan terkait pemasaran atau penjualan produk kita.
- Bersikap jujur dan transparan dalam komunikasi terkait produk dan layanan kita dengan pelanggan – kita memahami bahwa klaim yang berlebihan atau jaminan tanpa dasar dapat menciptakan tanggung jawab hukum dan membahayakan keselamatan pelanggan.



### APA YANG AKAN ANDA LAKUKAN?

**Salah satu kontrak kita memerlukan pengujian yang diulangi pada tahap selanjutnya dari proses ini. Pengujian awal tampaknya membuang-buang waktu dan uang serta memperlambat pengiriman. Dapatkah pengujian tambahan ini dilewatkan?**

Tidak. Karena kontrak mengharuskan kedua tes tersebut dilaksanakan, tidak ada perubahan pengujian atau pengendalian kualitas yang dapat dilakukan tanpa terlebih dahulu memberi tahu dan mendapatkan persetujuan tingkat manajemen yang sesuai, serta persetujuan pelanggan kita. Dengan sengaja mengirimkan produk yang tidak memenuhi spesifikasi kontrak atau persyaratan pengujian tanpa persetujuan pelanggan kita dapat dianggap sebagai penipuan dan pelanggaran hukum.

## Persaingan yang Sehat

Kita bersaing dengan giat, tetapi secara adil, dan membiarkan produk berkualitas tinggi kita (tidak melakukan praktik tidak etis atau ilegal) mendorong kesuksesan kita.



## Kita berkomitmen untuk:

- Menggalakkan persaingan bebas, sehat, dan terbuka dengan mematuhi undang-undang persaingan, antipakat, dan antimonopoli di mana pun kita menjalankan bisnis.
- Bertransaksi dengan iktikad baik dan menepati janji kepada pelanggan:
  - Kita tidak mendapatkan penjualan melalui praktik pemasaran yang tidak adil.
  - Kita memastikan bahwa iklan dan materi promosi bersifat faktual dan lengkap.
  - Kita tidak pernah membuat klaim palsu atau menyesatkan tentang produk kita.
  - Kita tidak memaksakan harga jual kembali tertentu atau pengaturan harga jual kembali kepada pelanggan.
- Mengungguli pesaing kita secara adil dan sah:
  - Kita tidak terlibat dalam percakapan dengan pesaing tentang topik persaingan yang sensitif (seperti harga, biaya, volume produksi, atau ketentuan penjualan).
  - Kita tidak mengadakan perjanjian atau kesepakatan – baik secara formal maupun informal – yang akan membatasi (atau bahkan terkesan membatasi) persaingan.
  - Kita tidak merusak nama baik dan reputasi pesaing dengan memfitnah atau merusak nama baik atau reputasi mereka atau produk dan layanannya.

- Mengumpulkan inteligensi kompetitif atau pasar dengan cara yang benar, melalui sumber publik (seperti berita, jurnal perdagangan, dan umpan balik pelanggan). Kita berhati-hati untuk tidak menyalahgunakan informasi rahasia atau memberikan informasi menyesatkan tentang diri kita atau orang yang berbisnis dengan kita. (Untuk informasi lebih lanjut, lihat bagian [Melindungi Informasi Bisnis Pihak Lain](#) pada Pedoman.)



### APA YANG AKAN ANDA LAKUKAN?

**Selama pertemuan asosiasi dagang, dua pesaing kita mulai membahas margin laba rendah mereka dan mengeluhkan diskon besar. Anda tidak mengatakan apa pun saat itu, tetapi beberapa minggu kemudian kedua perusahaan menaikkan harga. Anda bertanya-tanya jika Anda seharusnya mengambil tindakan tertentu dalam pertemuan tersebut saat diskusi berlangsung.**

Ya, tentu saja. Otoritas mungkin menyimpulkan bahwa setiap orang dalam pertemuan tersebut – baik mereka ikut serta dalam percakapan ataupun tidak – menyetujui penetapan harga, meskipun tidak pernah ada kesepakatan formal. Tindakan yang tepat dalam situasi seperti ini adalah dengan mengatakan bahwa pembicaraan itu tidak pantas, kemudian meninggalkan pertemuan tersebut dan segera melaporkan masalah ini ke departemen hukum.



## Antipenyuapan dan Antikorupsi

Kita bekerja dengan jujur dan integritas. Kita tidak sekali-kali menawarkan atau menerima suap ataupun mengizinkan orang lain menawarkan atau menerima suap atas nama kita.

### Kita berkomitmen untuk:

- Memenangkan bisnis berdasarkan keunggulan produk dan layanan kita.
- Menjaga kebijakan tanpa toleransi terkait penyuapan atau balas jasa.
- Menghindari kesan pembayaran yang tidak pantas, tanpa memandang praktik setempat atau praktik perusahaan lain.
- Menyimpan pembukuan dan catatan yang akurat, sehingga sifat segala sesuatu yang diberikan atau diterima jelas dan diizinkan oleh kebijakan kita.
- Melakukan uji tuntas dalam memilih mitra bisnis HOYA, memantau kinerja mereka, dan angkat bicara tentang praktik bisnis yang meragukan.
- Tidak membayarkan uang pelicin. Jika permintaan uang pelicin diminta, laporkan permintaan tersebut ke departemen hukum atau kepatuhan.



### APA YANG DIMAKSUD DENGAN “SUAP”?

Barang berharga yang diberikan kepada seseorang, baik di sektor pemerintah maupun swasta, untuk mendapatkan (atau mempertahankan) keuntungan bisnis, keuangan, atau komersial. Suap dapat berupa uang tunai, tetapi dapat berupa hal lain. Hadiah, bantuan, potongan harga pribadi, bahkan tawaran pinjaman, atau pekerjaan, dapat dianggap sebagai suap jika ditawarkan sebagai imbalan atas perlakuan istimewa atau untuk memengaruhi keputusan.



## APA YANG DIMAKSUD DENGAN “PEMBAYARAN UANG PELICIN”?

Pembayaran dalam jumlah kecil (terkadang disebut “balas jasa” atau “uang pelicin”) yang diberikan kepada pejabat pemerintah tingkat rendah untuk mendorong pejabat tersebut melakukan atau mempercepat tindakan rutin (seperti memproses dokumen atau mendapatkan layanan telepon atau listrik). HOYA melarang pembayaran uang pelicin.



## APA YANG AKAN ANDA LAKUKAN?

**Saya menemukan bahwa memberikan hadiah terkadang diharapkan sebagai “kebiasaan yang sopan” di satu negara, tetapi dapat dipandang sebagai pembayaran yang tidak pantas atau bahkan suap di negara lain. Apabila saya bepergian dan bertemu pelanggan, apa maknanya bagi saya?**

Anda tidak boleh memberikan pembayaran atau manfaat apa pun untuk mendapatkan keuntungan bisnis yang tidak patut. Bahkan pertukaran hadiah yang merupakan “kebiasaan yang sopan” di negara asal Anda dapat dianggap sebagai suap di negara lain jika nilai hadiah melebihi jumlah yang ditentukan. Anda harus selalu mematuhi kebijakan HOYA dan undang-undang setempat yang berlaku. Jika Anda tidak yakin jika hadiah pantas diterima atau tidak, Anda harus berkonsultasi dengan departemen hukum atau kepatuhan.



## Perdagangan Internasional

Kita berkomitmen terhadap praktik bisnis yang bertanggung jawab dalam menjalankan bisnis lintas negara dan berupaya mencegah pendanaan terorisme serta ancaman apa pun terhadap perdamaian dan keamanan internasional.



### Kita berkomitmen untuk:

- Mengetahui dan mematuhi persyaratan impor, ekspor, dan perdagangan – serta kebijakan dan prosedur kita – yang berlaku di negara tempat kita menjalankan bisnis.
- Memelihara catatan impor, ekspor, dan pabean yang diperlukan di setiap lokasi bisnis HOYA.
- Melakukan uji tuntas untuk memastikan bahwa kita mengetahui pengguna akhir dan tujuan penggunaan akhir produk kita.
- Menolak berbisnis dengan negara-negara yang masuk dalam daftar pembatasan nasional dan global karena masalah keamanan, kecuali jika kita telah menerima izin yang sesuai untuk menjual ke negara-negara tersebut.
- Membantu mencegah dan mendeteksi pencucian uang dan pendanaan teroris dengan mewaspadaai pembayaran mencurigakan apa pun, yang dapat meliputi:
  - Pembayaran tunai.
  - Pembayaran dilakukan dari rekening pribadi, bukan dari rekening bisnis.
  - Transaksi dengan lembaga keuangan atau pihak ketiga tanpa hubungan yang masuk akal dengan pelanggan atau mitra bisnis.



## APA YANG AKAN ANDA LAKUKAN?

**Seorang pemasok meminta kita mengirimkan pembayaran ke alamat baru. Anda mencurigai bahwa mungkin sedang terjadi sesuatu yang ilegal atau tidak pantas. Haruskah Anda menyampaikan kekhawatiran Anda?**

Ya. Anda berhak mencurigainya. Ini mungkin merupakan upaya untuk mencuci uang atau menghindari persyaratan hukum. Anda harus segera menghubungi departemen keuangan dan, untuk sementara waktu, tidak mengubah alamat sampai Anda diminta melakukannya. Jika memungkinkan, jangan melakukan diskusi lebih lanjut dengan pemasok mengenai permintaan tersebut sampai departemen keuangan memberi tahu Anda untuk melakukannya.

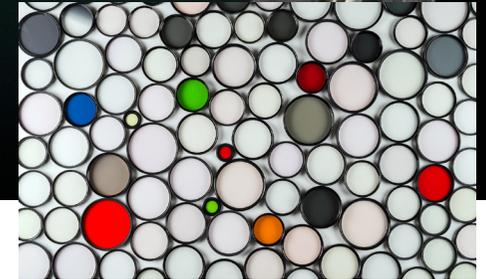
**Saya membeli produk tiruan dalam perjalanan bisnis untuk dibawa kembali sebagai suvenir. Karena saya membelinya di luar negeri, bolehkah saya membawanya kembali ke negara saya?**

Tidak. Anda harus menyadari bahwa beberapa negara melarang produk tiruan dibawa ke dalam negara tersebut, dan tidak hanya individu, tetapi juga perusahaan tempat individu tersebut bekerja dapat dihukum berdasarkan undang-undang terkait.

**Anda menerima pesanan dalam jumlah besar dari perusahaan yang belum pernah Anda dengar atau belum pernah berbisnis dengan Anda. Tampaknya mereka tidak memiliki pengalaman dalam industri kita dan alamat penagihan mereka tampaknya merupakan properti hunian. Haruskah Anda bertanya lebih jauh sebelum memenuhi pesanan?**

Ya. Anda bertanggung jawab untuk mengetahui tujuan akhir semua produk guna mematuhi undang-undang pengendalian ekspor dan melindungi masalah keamanan nasional. Anda harus menanyakan lebih lanjut tentang lini bisnis mereka, pengguna akhir, dan penggunaan akhir produk. Jika Anda masih merasa tidak nyaman, hubungi departemen hukum atau kepatuhan.





# Kita adalah Mitra Bisnis yang Bertanggung Jawab

Kita membangun serta memelihara hubungan yang baik dan saling menguntungkan dengan pelanggan dan mitra bisnis kita.

Kewajiban Industri Perawatan Kesehatan .....	28
Hubungan dengan Pemasok .....	30
Konflik Kepentingan .....	31
Hadiah dan Hiburan .....	33
Lingkungan .....	34

## Kewajiban Industri Perawatan Kesehatan

Kita memahami bahwa beberapa bisnis kita beroperasi di industri perawatan kesehatan yang diatur secara ketat dan memiliki kewajiban lebih tinggi untuk memenuhi persyaratan keamanan dan kualitas produk yang ketat.



## Kita berkomitmen untuk:

- Memahami semua kewajiban regulasi kita serta mematuhi semua aturan dan peraturan yang berlaku.
- Berinteraksi dengan tenaga medis profesional (“HCP”), yang meliputi dokter, perawat, praktisi perawat, asisten dokter, administrator rencana kesehatan, ahli mata, dan lembaga medis, sesuai dengan undang-undang, peraturan, standar industri, dan pedoman asosiasi yang berlaku.
- Menghindari memengaruhi HCP dalam keputusan medis profesional mereka terkait penggunaan produk HOYA berdasarkan komunikasi yang tidak patut, materi pemasaran yang tidak disetujui, atau insentif keuangan yang tidak pantas.
- Mengungkapkan pembayaran atau perpindahan nilai lainnya secara akurat kepada dokter, rumah sakit pendidikan, dan individu atau entitas lain sejauh diwajibkan oleh undang-undang yang berlaku.
- Memberikan hibah riset dan pendidikan, dan kompensasi nilai pasar yang adil hanya kepada HCP sesuai dengan undang-undang dan peraturan yang berlaku, serta kebijakan dan prosedur HOYA.
- Meminta bantuan saat kita memiliki pertanyaan.



## TAHUKAH ANDA?

HOYA menghormati berbagai persyaratan hukum dan regulasi perawatan kesehatan di negara-negara tempat kita beroperasi. Ini termasuk aturan tentang:

- Riset klinis
- Pengembangan produk
- Produksi
- Promosi produk
- Perlindungan data
- Interaksi pelanggan
- Penagihan untuk produk dan layanan terkait kita

Kita dilarang keras memberikan atau menjanjikan manfaat yang tidak patut kepada tenaga medis profesional dengan tujuan memengaruhi penggunaan, pembelian, atau rekomendasi produk kita.



## APA YANG AKAN ANDA LAKUKAN?

**Seorang dokter ingin HOYA membayar biaya perjalanannya ke Jepang untuk mengunjungi lokasi HOYA. Saat berada di Jepang, ia juga ingin memanfaatkan kesempatan untuk bertamasya selama beberapa hari dengan biaya HOYA. Apakah ini diperbolehkan?**

Tidak. Meskipun HOYA dapat membayar biaya perjalanan dan penginapan HCP yang sederhana serta wajar untuk menghadiri program atau pertemuan yang dilakukan perusahaan mengenai teknologi medis dalam situasi tertentu, sesuai dengan persetujuan sebelumnya dari perusahaan, bagian tamasya dari perjalanan tersebut dapat dianggap sebagai upaya yang tidak patut untuk memengaruhi pengambilan keputusan independen dokter dan oleh karena itu tidak diizinkan. Berkonsultasilah dengan departemen hukum atau kepatuhan untuk mendapatkan saran lebih lanjut dalam situasi ini.

## Hubungan dengan Pemasok

Kita memilih pemasok berdasarkan kriteria yang objektif dan terukur, kemudian bekerja sama untuk memastikan mereka memenuhi kewajiban mereka guna mendukung bisnis dan misi HOYA Group.

### Kita berkomitmen untuk:

- Bekerja sama dengan mitra bisnis yang memiliki komitmen yang sama untuk menjalankan bisnis dengan integritas, memahami tanggung jawab sosial perusahaan mereka, serta melindungi hak asasi manusia dan pekerja.
- Membuat pilihan yang baik, mengevaluasi kriteria seperti kualitas, pengalaman, catatan penyampaian, dan harga untuk menentukan mitra bisnis yang tepat bagi Grup.
- Memperlakukan mitra bisnis kita secara adil dan tidak pernah memanfaatkan mereka melalui manipulasi, penyembunyian, penyalahgunaan posisi, pemaksaan, pengungkapan fakta yang menyesatkan, atau praktik atau transaksi lain yang tidak adil.
- Memantau kinerja pemasok kita untuk memastikan akuntansi yang jujur atas waktu dan materi serta hasil kerja yang memenuhi standar kita dan Pedoman Pemasok HOYA.
- Melakukan peran kita guna memastikan bahwa seluruh rantai pasokan kita, termasuk subkontraktor, beroperasi dengan standar etika yang tinggi.



### INGIN TAHU LEBIH BANYAK?

[Pedoman Pemasok HOYA](#)



### APA YANG AKAN ANDA LAKUKAN?

**Konsultan yang bekerja untuk HOYA telah mengirimkan faktur yang mencantumkan beberapa pembayaran yang sangat tidak jelas secara tunai dan meminta penggantian biaya untuk pembayaran ini. Haruskah Anda mempertanyakan faktur ini?**

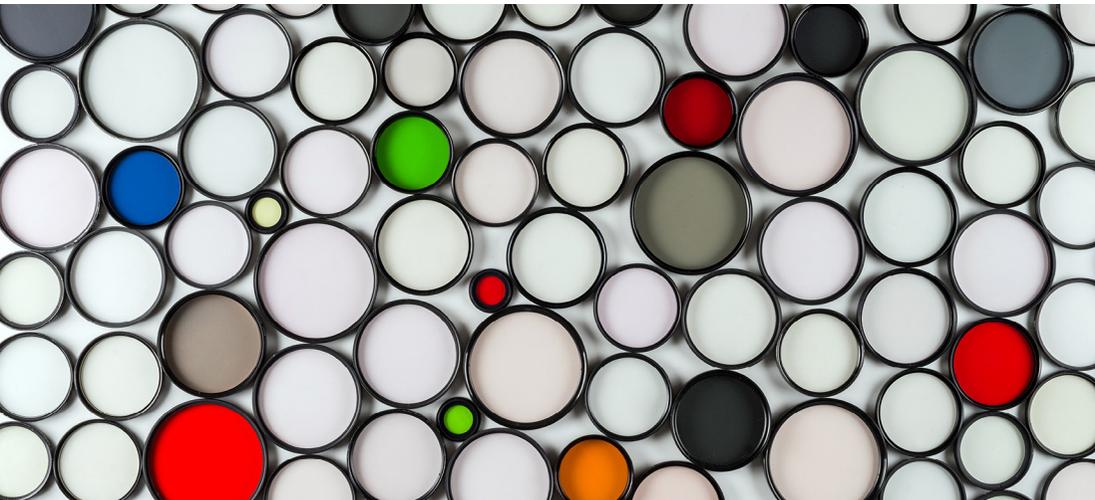
Ya. Saat meninjau pembayaran tunai atau item apa pun pada faktur, Anda harus selalu meminta perincian pendukung dan tanda terima. Kami berharap konsultan, distributor, dan pihak ketiga lainnya bersikap transparan dan jujur dalam pencatatan mereka, jadi tanyakan perincian lebih lanjut, dan jika Anda khawatir tentang adanya hal yang tidak pantas atau ilegal, segera sampaikan kekhawatiran Anda.

## Konflik Kepentingan

Kita menghindari situasi ketika kepentingan atau kegiatan pribadi kita mungkin bertentangan dengan kemampuan kita untuk membuat keputusan objektif atas nama HOYA.

### Kita berkomitmen untuk:

- Bersikap proaktif – mengetahui dan menghindari jenis situasi yang dapat menimbulkan konflik.
- Mengungkapkan setiap kemungkinan konflik kepentingan kepada supervisor atau manajer kita (tergantung pada situasi, sebagian besar konflik dapat diselesaikan jika diungkapkan secara proaktif dan dikelola sebagaimana mestinya).



### TAHUKAH ANDA?

Tidak mungkin mengidentifikasi setiap jenis situasi ketika konflik kepentingan mungkin timbul, tetapi ada situasi tertentu yang dapat menyebabkan konflik kepentingan. Jika Anda memiliki pertanyaan, berkonsultasilah dengan supervisor atau manajer Anda.

- **Pekerjaan sampingan.** Menerima pekerjaan paruh waktu, menandatangani kontrak untuk layanan, atau terlibat dalam transaksi bisnis dengan pesaing, pemasok, penyedia layanan, atau pelanggan HOYA.
- **Kepentingan keuangan.** Memiliki kepentingan kepemilikan di pesaing, pemasok, penyedia layanan, atau pelanggan HOYA.
- **Kepentingan pribadi.** Memiliki otoritas pengambilan keputusan dalam transaksi bisnis atau keputusan bisnis HOYA saat Anda atau anggota keluarga Anda mungkin memiliki kepentingan pribadi atau keuangan.
- **Hubungan pribadi.** Memiliki anggota keluarga yang dipekerjakan oleh HOYA atau pesaing, pemasok, penyedia layanan, atau pelanggan HOYA.
- **Hadiah, hiburan, dan sapa bisnis.** Memberikan atau menerima hadiah atau penawaran yang berada di luar batas kebijakan kita.
- **Kesempatan di luar perusahaan.** Menjual barang atau layanan yang bersaing dengan barang dan layanan HOYA Group.
- **Komunikasi.** Menyampaikan pidato atau menulis artikel tentang subjek yang berhubungan dengan HOYA Group atau pekerjaan Anda di HOYA, tanpa terlebih dahulu mendapatkan persetujuan.

Tidak yakin jika suatu situasi dapat menimbulkan konflik? Bertanya sebelum melanjutkan.



## APA YANG AKAN ANDA LAKUKAN?

**Anda ingin menerima pekerjaan paruh waktu pada akhir pekan. Ini tidak ada hubungannya dengan pekerjaan Anda di HOYA, dan hanya akan berlangsung selama beberapa bulan.**

**Apakah itu konflik?**

Tergantung pada berbagai faktor, seperti jenis pekerjaan yang Anda pertimbangkan dan jam kerja yang mengharuskan Anda melakukannya. Namun demikian, Anda harus berbicara dengan supervisor atau manajer Anda sebelum menerimanya untuk memastikan tidak ada konflik.

**Anda adalah bagian dari tim pengambilan keputusan untuk pemasok baru, dan saudara ipar Anda bekerja untuk salah satu perusahaan yang sedang dipertimbangkan HOYA. Perusahaannya memiliki catatan mengesankan dalam hal ketepatan waktu dan memiliki tarif terbaik sejauh ini. Bolehkah Anda merekomendasikan perusahaannya karena ini demi kepentingan terbaik HOYA?**

Ya, tetapi Anda harus bersikap terbuka tentang hubungan Anda. Dan meski Anda merasa telah menimbang semua pilihan dan dapat mengambil keputusan objektif, Anda sebaiknya menanggulangi konflik kepentingan dengan mengundurkan diri dari tim pengambilan keputusan agar tidak menimbulkan kesan ketidakadilan atau ketidakpantasan.

**Putra dari rekan kerja, baru saja bergabung dengan tim Anda. Apakah ini diperbolehkan?**

Kerabat dapat bekerja di perusahaan yang sama. Satu-satunya batasan adalah kerabat tidak boleh berada dalam posisi untuk merekrut, mengawasi, memengaruhi syarat dan ketentuan ketenagakerjaan, gaji atau peluang promosi, atau memengaruhi manajemen kerabat lainnya.



## Hadiah dan Hiburan

Kita hanya bertukar hadiah dan hiburan bernilai sederhana yang merupakan pelengkap hubungan bisnis yang wajar serta tidak dimaksudkan untuk memengaruhi orang lain secara tidak pantas.

### Kita berkomitmen untuk:

- Tidak memberikan atau menerima hadiah atau hiburan jika tujuannya adalah untuk memengaruhi keputusan atau sebagai imbalan atas bisnis, layanan, atau informasi rahasia.
- Tidak meminta hadiah atau hiburan.
- Hanya memberikan atau menerima hadiah dan hiburan yang:
  - Harganya terjangkau.
  - Tidak tampak berlebihan atau mewah.
  - Sesuai dengan kebijakan organisasi pemberi dan penerima, serta semua undang-undang dan peraturan yang berlaku.
  - Disetujui oleh supervisor atau manajer.
- Mengikuti semua kebijakan yang berlaku ketika membayar honorarium kepada pejabat publik – ini termasuk kebijakan HOYA dan kebijakan organisasi pejabat publik.
- Mencatat setiap pengeluaran untuk hadiah dan hiburan secara akurat.



### TAHUKAH ANDA?

Perhatian ekstra perlu diberikan saat berurusan dengan pejabat pemerintah (termasuk pejabat kuasi publik, seperti karyawan di rumah sakit dan universitas nasional atau negeri lainnya). Hal yang diizinkan untuk pelanggan komersial dapat bersifat ilegal saat berurusan dengan pejabat pemerintah.

Jangan memberikan kepada – atau menerima dari – pejabat pemerintah, barang berharga kecuali jika Anda telah memperoleh persetujuan sebelumnya dari departemen hukum dan kepatuhan.



### APA YANG AKAN ANDA LAKUKAN?

**Bagaimana jika Anda menerima hadiah yang Anda ketahui tidak pantas – apa yang harus Anda lakukan?**

Mengembalikannya kepada pemberi dengan penjelasan sopan bahwa kebijakan melarang Anda untuk menyimpannya. Pada sebagian situasi, jika mengembalikan hadiah tidak pantas atau tidak memungkinkan, alternatif lain dapat dipertimbangkan, seperti menampilkan hadiah di area publik atau menyumbangkannya ke organisasi amal. Dalam situasi seperti ini, bicarakan dengan supervisor, manajer Anda, atau departemen hukum atau kepatuhan tentang tindakan yang tepat.

## Lingkungan

Kita berkomitmen untuk melestarikan lingkungan, menggalakkan keberlanjutan, memelihara sumber daya, dan mematuhi praktik yang ramah lingkungan.

### Kita berkomitmen untuk:

- Mengikuti semua undang-undang, statuta, dan peraturan yang berkaitan dengan lingkungan, dan segera melaporkan setiap dugaan pelanggaran kepada supervisor atau manajer kita.
- Membuang limbah dengan benar. Kita tidak akan membuang limbah secara ilegal.
- Berusaha keras demi kelestarian lingkungan di semua operasional kita melalui:
  - Peningkatan berkelanjutan dalam kinerja lingkungan, minimalisasi limbah, dan pencegahan polusi.
  - Integrasi praktik lingkungan yang sehat dalam praktik bisnis kita, termasuk pengadaan dan desain, pengujian, produksi, serta dukungan produk.
  - Pertimbangan dampak lingkungan dalam upaya mengembangkan produk atau proses baru serta dalam memilih bahan produksi.



### APA YANG AKAN ANDA LAKUKAN?

**Anda memiliki beberapa gagasan tentang cara menggunakan lebih sedikit kertas di fasilitas Anda. Kepada siapa Anda harus menyampaikannya?**

HOYA menyambut setiap gagasan untuk mengurangi dampak lingkungan kami. Telusuri gagasan Anda dengan supervisor atau manajer Anda untuk melihat jika gagasan tersebut dapat diterapkan di lokasi Anda.

## Kita Melindungi Grup

Kita melindungi aset, informasi, dan reputasi kita – semuanya mendorong pekerjaan kita dan orang-orang yang kita layani, setiap hari.

Pencatatan yang Akurat .....	36
Informasi HOYA Group .....	38
Aset HOYA Group .....	40
Perdagangan Orang Dalam .....	42
Komunikasi yang Bertanggung Jawab .....	44



## Pencatatan yang Akurat

Kita menjaga kepercayaan semua pemangku kepentingan HOYA Group (termasuk badan pengatur, investor, dan pelanggan) dengan memelihara pembukuan dan catatan yang secara akurat mencerminkan kondisi keuangan Grup.

### Kita berkomitmen untuk:

- Mengetahui dan mengikuti proses internal, kendali, dan kebijakan akuntansi kita.
- Memastikan bahwa informasi yang kita catat adalah jujur, lengkap, dan tepat waktu.
- Mengelola, menyimpan, dan membuang informasi sebagaimana dijelaskan dalam kebijakan kita.
- Tidak salah melaporkan atau salah mengartikan informasi.
- Tidak sekali-kali menulis ulang, menghapus, atau memusnahkan informasi HOYA Group (termasuk informasi digital) yang mungkin diperlukan untuk penyelidikan, audit, atau proses hukum.
- Menghubungi supervisor atau manajer sebelum merilis informasi rahasia sebagai tanggapan atas pertanyaan dari media atau sumber di luar HOYA.

- Tetap waspada terhadap penyimpangan atau ketidakakuratan serta melaporkan setiap tindakan penipuan atau pelanggaran keuangan.
- Segera melaporkan ke departemen hukum atau kepatuhan, Saluran Bantuan HOYA, atau Saluran pelaporan lainnya, setiap tekanan dari manajemen untuk melaporkan hasil keuangan secara tidak pantas.



### TAHUKAH ANDA?

Kita semua, apa pun pekerjaan yang kita lakukan di HOYA, bertanggung jawab untuk memelihara catatan yang akurat. "Catatan" dapat berupa:

- Laporan pengeluaran
- Lembar waktu
- Laporan produksi
- Pesanan pembelian
- Faktur
- Laporan regulasi atau pemerintah



### APA YANG AKAN ANDA LAKUKAN?

**Terkadang Anda membawa pekerjaan ke rumah dan bekerja di komputer rumah pribadi Anda. Bolehkah Anda menyimpan beberapa catatan dan dokumen di komputer rumah pribadi Anda sebagai cadangan?**

Tidak. Dilarang menyimpan catatan atau dokumen HOYA apa pun di komputer rumah Anda, sekalipun sebagai cadangan. Jika Anda secara kebetulan mengunduh dokumen HOYA apa pun di komputer rumah Anda, pastikan untuk menghapusnya, meskipun dokumen tersebut hanya draf atau dokumen yang sedang berlangsung.

## Informasi HOYA Group

Kita melindungi informasi HOYA Group, termasuk catatan bisnis dan keuangan serta informasi teknis, dan melindunginya dari kehilangan, penyalahgunaan, atau akses atau pengungkapan yang tidak pantas.

### Kita berkomitmen untuk:

- Menjaga kerahasiaan semua informasi milik HOYA Group, seperti informasi teknis, informasi produk baru, data keuangan yang belum dipublikasikan, serta rencana bisnis dan pemasaran, perkiraan, strategi, dan kebijakan.
- Hanya membagikan informasi rahasia HOYA Group dengan pihak yang berwenang dan memiliki keperluan bisnis yang sah untuk mengetahuinya.
- Melarang jawaban atas survei pemasaran eksternal kecuali jika kita telah mendapatkan persetujuan yang sesuai.
- Memastikan kita mendapatkan persetujuan yang diperlukan sebelum merilis informasi rahasia kepada siapa pun di luar HOYA.
- Mempraktikkan keamanan siber yang baik – kita:
  - Mengikuti aturan, kebijakan, dan prosedur departemen TI untuk mencegah akses tanpa izin terhadap data kita.
  - Hanya menggunakan perangkat keras, perangkat lunak, aplikasi, dan perangkat penyimpanan yang disetujui HOYA.
  - Mewaspadaai phishing, malware, ransomware, dan bentuk serangan lain yang dapat membahayakan sistem kita.
- Berhati-hati saat menggunakan media sosial – kita:
  - Menjelaskan bahwa setiap pandangan yang kita posting sebagai karyawan tidak mewakili pandangan HOYA.
  - Tidak sekali-kali mengungkapkan informasi rahasia tentang Grup, pelanggan kita, rekan kerja kita, atau mitra bisnis kita.
  - Tidak sekali-kali memposting apa pun yang dapat dianggap sebagai diskriminasi, pelecehan, atau penindasan.
- Menghindari diskusi informasi rahasia dengan keluarga atau teman dan di tempat yang mungkin dapat didengar oleh orang yang tidak berwenang (misalnya, di lift, di restoran, atau di transportasi umum).
- Segera melaporkan setiap pencurian, kehilangan, atau pengungkapan informasi rahasia tanpa izin.
- Mengembalikan semua dokumentasi dan media yang berisi informasi Grup saat kita meninggalkan Grup.



## APA YANG DIMAKSUD DENGAN "INFORMASI TEKNIS"?

Informasi dan pengetahuan yang merupakan hak milik HOYA serta belum dilindungi oleh paten. Ini termasuk:

- Penemuan Litbang
- Teknik produksi
- Perbaikan teknologi

Kita tidak mengungkapkan informasi ini kepada publik (misalnya, pada konferensi akademik atau dalam makalah teknis) kecuali jika terdapat alasan yang sah untuk melakukannya dan kita mendapatkan persetujuan supervisor atau manajer terlebih dahulu.



## APA YANG AKAN ANDA LAKUKAN?

**Seorang teman memulai bisnis baru dan meminta daftar pelanggan HOYA yang mungkin tertarik dengan layanannya. Apakah memberikan informasi ini kepada teman Anda diperbolehkan?**

Tidak. Daftar pelanggan kita bersifat rahasia dan tidak boleh dibagikan kepada siapa pun (di dalam atau di luar HOYA) yang tidak menjalankan bisnis HOYA.



## Aset HOYA Group

Kami memahami bahwa aset HOYA Group ditujukan untuk bisnis terkait Grup, dan kami bertanggung jawab untuk memastikan bahwa kami melindungi aset tersebut dari kehilangan, kerusakan, pencurian, dan penggunaan yang tidak pantas.

### Kita berkomitmen untuk:

- Memastikan bahwa semua aset Grup hanya digunakan untuk bisnis terkait Grup dan bahwa penggunaan lainnya disetujui oleh supervisor atau manajer.
- Tidak sekali-kali menyalahgunakan dana Grup.
- Menyimpan dan memelihara catatan akurat terkait peralatan dan inventaris.
- Tidak sekali-kali menyingkirkan bahan baku, inventaris, alat bantu promosi penjualan, atau pasokan, atau membuangnya tanpa izin.
- Melaporkan peralatan apa pun yang rusak, tidak aman, atau perlu diperbaiki.
- Mengembalikan semua properti Grup yang telah diberikan kepada kita saat kita meninggalkan Grup.





## APA YANG DIMAKSUD DENGAN “ASET HOYA”?

Aset yang dapat berupa:

- Fisik, seperti: fasilitas, kendaraan, furnitur, peralatan produksi, dan pasokan.
- Keuangan, seperti: Dana Grup, termasuk cek, kartu kredit, faktur, dan catatan lain yang memiliki nilai moneter.
- Elektronik, seperti: komputer, perangkat komunikasi, telepon, sistem informasi, akses internet/intranet, asisten digital pribadi, serta perangkat, sistem, dan teknologi sejenis lainnya.

Informasi juga merupakan aset Grup yang berharga.

Lihat bagian [Informasi HOYA Group](#) untuk perincian lebih lanjut.



## APA YANG AKAN ANDA LAKUKAN?

**Anda baru saja menerima komputer baru sebagai bagian dari proses penyegaran teknologi perusahaan. Bisakah Anda memberikan komputer lama Anda kepada putri Anda?**

Tidak. Meskipun komputer lama tidak lagi digunakan, komputer tersebut harus dikembalikan ke perusahaan untuk keperluan disposisi yang tepat.

## Perdagangan Orang Dalam

Kita menghormati undang-undang perdagangan orang dalam di mana pun kita menjalankan bisnis.

### Kita berkomitmen untuk:

- Mengenali jenis informasi yang dianggap sebagai “informasi orang dalam” dan tidak pernah menggunakan informasi tersebut sebagai dasar untuk mengambil keputusan tentang membeli atau menjual saham, obligasi, opsi, atau sekuritas lain dari HOYA Group atau perusahaan publik lainnya kecuali dan hingga informasi tersebut dirilis kepada publik.
- Tidak sekali-kali menyampaikan “informasi orang dalam” kepada orang lain, seperti teman dan keluarga, sehingga mereka dapat memanfaatkan informasi tersebut.
- Setelah meninggalkan HOYA, menahan diri untuk tidak melakukan perdagangan berdasarkan informasi nonpublik orang dalam hingga informasi tersebut diumumkan kepada publik.





## APA YANG DIMAKSUD DENGAN “INFORMASI ORANG DALAM”?

Informasi yang menurut investor akan bermanfaat dalam menentukan jika akan memperdagangkan saham Grup atau sekuritas lainnya. Contohnya meliputi:

- Hasil keuangan grup
- Proyeksi hasil keuangan masa depan
- Berita mengenai aliansi, merger, atau pembelian aset yang tertunda atau diusulkan
- Kontrak atau pembatalan kontrak baru yang besar
- Informasi terkait litigasi yang melibatkan Grup
- Perubahan kebijakan dividen
- Perubahan manajemen senior



## APA YANG AKAN ANDA LAKUKAN?

**Pemasok memberi tahu saya tentang produk baru yang dirahasiakan. Kita tidak dapat menggunakan produk ini, tetapi saya rasa produk ini berpotensi nyata dan saham dalam perusahaan pemasok tersebut akan meningkat dengan cepat. Dapatkah saya membeli saham perusahaan tersebut?**

Tidak. Anda tidak dapat membeli saham pemasok hingga informasi yang Anda miliki tersedia untuk umum. Informasi ini adalah “informasi orang dalam,” yang diberikan kepada Anda secara rahasia. Memperdagangkannya (atau membocorkan informasi kepada pihak lain agar mereka dapat melakukan perdagangan) akan melanggar kebijakan kita dan hukum.

## Komunikasi yang Bertanggung Jawab

Kami menetapkan titik kontak pusat yang dapat berbicara dengan satu suara yang jelas dan konsisten saat memberikan informasi kepada publik dan media.

### Kita berkomitmen untuk:

- Tidak sekali-kali memberikan kesan bahwa kita, sebagai karyawan individu, berbicara atas nama HOYA dalam komunikasi apa pun yang mungkin menjadi publik, kecuali kita telah ditunjuk oleh HOYA Group untuk melakukannya.
- Merujuk semua kontak atau pertanyaan dari luar ke sumber daya yang sesuai di HOYA.
  - Jika kita dihubungi oleh pers atau analis keuangan, segera beri tahu supervisor, manajer, atau Grup IR Anda.
  - Jika kita dihubungi oleh petugas penegak hukum atau badan regulasi atau menerima pemberitahuan apa pun mengenai penegakan hukum, kita akan segera memberi tahu departemen hukum atau kepatuhan.
- Mendapatkan persetujuan dari supervisor atau manajer sebelum menerima undangan untuk memberikan ceramah atau menulis artikel tentang topik yang berkaitan dengan perusahaan atau pekerjaan kita di HOYA Group.



### APA YANG AKAN ANDA LAKUKAN?

**Anda menerima email yang meminta Anda untuk berpartisipasi dalam survei riset pasar dan menjawab beberapa pertanyaan dasar tentang Grup. Mereka bahkan menawarkan untuk membayar waktu yang Anda habiskan atau menyumbang ke badan amal pilihan Anda. Dapatkah Anda berpartisipasi dalam survei ini tanpa menanyakannya kepada supervisor atau manajer Anda?**

Tidak. Sangatlah penting untuk mengonfirmasi kredibilitas jenis permintaan email (atau panggilan telepon) informal yang mencari informasi tentang perusahaan HOYA atau HOYA karena ini dapat menjadi upaya tidak pantas untuk mendapatkan inteligensi kompetitif atau inteligensi pasar. Kita juga harus berhati-hati untuk memastikan bahwa permintaan email tersebut bukan insiden "phishing" atau upaya jahat untuk memasukkan virus berbahaya ke jaringan komputer kita. Anda harus menghubungi supervisor atau manajer Anda serta departemen TI sebelum membuka tautan email atau menanggapi jenis permintaan informasi ini.



## Lampiran

### Formulir Pernyataan Pedoman Perilaku HOYA Group (Untuk Karyawan)

1. Saya telah menerima salinan Pedoman Perilaku HOYA Group (atau memiliki akses ke salinan pada intranet HOYA Group atau intranet divisi HOYA saya).
2. Saya telah membaca dan memahami Pedoman Perilaku HOYA Group.
3. Saya akan mematuhi dan menghormati Pedoman Perilaku HOYA Group, mematuhi hukum, dan semua kebijakan Grup.

---

Tanda Tangan Karyawan

---

Tanggal

---

Nomor Karyawan

---

Organisasi dan Lokasi HOYA

## Sumber Daya Bermanfaat